

Taleteknologi og teknologistøttet specialpædagogik i Grønland

Tanja Stevns

Speciallærer, pædagog

Lars Ballieu Christensen

Rådgiver, Ph.D., cand.comm.

Hvad laver vi

- Teknologi og metode som understøtter inklusion og selvhjulpenhed
- Socialt, i uddannelse og erhverv



Forstudie



Om projektet

- Tre-årigt udviklingsprojekt, 2013-2015
- Implementeres af Sensus for Synscenter Refsnæs i samarbejde med grønlandske partnere
- Finansieret af VILLUM Fonden
- Består af tre dele
 1. Udvikling af synetisk grønlandsk stemme
 2. Forslag til grønlandsk IT-rygsæk og specialpædagogisk praksis
 3. Tilpasning og implementering af RoboBraille/Biblus i Grønland

Partnere og interessenter

Selvstyret, kommunesammenslutningen, kommunerne/PPR, Grønlands Seminarium, SPS, Inerisaavik, universitetet, sprogsekretariatet, sprogcentret, folkeskoler, erhvervsskoler, gymnasiale skoler, Teknikimik Ilinniartfik (KTI), voksenuddannelsescentre, Knud Rasmussens Højskole, IPIS, IMAK, arbejdsgiverforeningen, CSR Greenland, IT virksomheder og andre.

Grønlandsk ...

- Meget lille sprog
- Polysyntetisk sprog
- Mangelfuld beskrivelse
- Få lingvistiske og sprogteknologiske ressourcer



Målsætning

- Gratis
- Bæredygtig
- Vestgrønlandsk
- Danske og engelske låneord
- Stemme af høj kvalitet
- Stemme på mange platforme
- Også en dansk stemme



Resultater

- Martha
- På niveau med de bedste (naturlighed, forståelighed)
- Vedligeholdelse i Grønland
- Gratis og på alle væsentlige platforme
- Hent den på www.atuffat.gl



Launch i Nuuk (feb 2015)



Specialpædagogisk praksis

- Ingen systematisk praksis inden Martha
- Strategi: Vidensoverførsel baseret på dansk praksis
 - Element i uddannelse og efteruddannelse af lærere og pædagoger
 - Etablering af digitale tjenester
 - Besøg med workshops på alle større uddannelsessteder
 - Formidling via eksisterende netværk (ATTAT, IMAK, biblioteker, ...)

Specialpædagogisk praksis

- Grønlandsk IT-rygsæk
 - Skiftende regeringer, skiftende fokus
 - Stort og voksende ønske om øget teknologianvendelse
 - Den teknologiske udvikling:
 - Er konceptet fortsat relevant?

Martha i hjælpemidler

- Blinde
 - Skærmlæsere (JAWS, NVDA)
- Svagsynede
 - Forstørrelsesprogrammer (ZoomText)
- Ordblinde, læsesvage
 - Claro Read, CD Ord, ViTal

Martha i mainstream teknologi


- Eksempel med Microsoft Word
- Eksempel med Radium, Menestrello
- Mange andre oplæsningsfunktioner

RoboBraille

Fil-inngortiguk | RoboBraille
Læsér

0) ANNOTA...PROSPERITY Apple Yahoo! Google Maps Wikipedia Nyheder Populære Foreslåede websteder Google Kalender
Oqaatsit allat

[Fil-inngortiguk](#)
[Iisarititsineq](#)
[Atortussat](#)
[Nutaarsiassat](#)
[Tunniussineq](#)



Malittarisigut: [f](#) [t](#)

Fil-inngortiguk

Illit allakkiat format-imut taartaa-sussamut iserfigiuminartumut konvertererniarlugu periusissat matuma ataani allaqasut pisariit-sut malikkit. Taakkua inernerit illit email-ivit indbakkiatigut tigussa-vatit. Fili uploadersinnaavat, URL filinngortissinnaat, oqaasertassaa-lu toqqaannartumik allassinnaal-lugit. Formularip immersugassar-taanik immersuinerit ilutigalugu immersugassatit saqqummertas-sapput.

Aallerfik

Fil

URL

Allagaq

Trin 1 - Fili uploaderuk

Filimik toqqaagit serverimullu up-loaderlugu (aanerpaq 32 mb). Filtypit makkua atorsinnaapput: .doc, .docx, .pdf, .ppt, .pptx, .txt, .xml, .html, .htm, .rtf, .epub, .mobi, .tiff, .tif, .gif, .jpg, .bmp, .pcx, .dcm, .j2k, .jp2, .jpx, .djv aamma .asc

Filip aqqa: intet arkiv valgt

2014 Synscenter Refsnæs og Sensus ApS. Pisinnaatitaaffiit tamarmik malinneqarput.
Suleqatigisat Paasissutissanik illersuineq & piumasaqaatillu

Biblus (Atuatu)



robobraillelibrary.org

Atuatu

Isigiarsuttunut atukkanik atorniartarfik Digitaliusoq

Log ind (Iserit)

Forside (Saqqaa) | Log ind (Iserit) | Kontomik qinnuteqarit

ATUATU-mut tikilluarit

ATUATU tassaavoq isigiarsuttu atuarfimi atukkanik atorniartarfik. Ator-niartarfimi atuarnermi atuakkat, kiisalu aaqqiigallarnermi atuakkat kiisalu formatit pissarsiarineqarsinnaapput. Atortussat pingaartumik Syncenter Refs-nes Materialelaboratiraanit sanaartorneqarput (vindue nutaami ammarne-qartumi)qallunaat tunngaviusumik atuaifianni isigiarsuttu atugassaattut sanaat.

ATUATU-mi atortut toqqaannartumik atorneqarsinnaapput, imaluunni RoboBraille-tjeneste atorlugu aaqqiigallarnermi formatinut allanut konverte-rersinnaapput (vindue nutaami ammaneqartumi). Kiisalu Syncenter Refnæs-imi atortut nalunaarsorfik atukkanik atorniartarfimmiittoq imaqqarpoq.

Atuakkanik atorniartarfimi atuartisininni atortussannut aalangersimasumut taartissamik nassaarsinnaangikkuit, pissarsiariniakkat Syncenter Refsnæs-imi Materialelaboratoriamut pissarsiariniarsinnaavat. Isernissamulli konto-mik peqatariaqarputit.

ATUATU-mi atortussat piginnittussaanermut inatsimmi paragraf 17 malillugu pilersiororneqarnikuupput. Tassa imaappoq atortussat isigiarsuttumut ilin-niarttisisuanullu ilaqutaanullu tulluarsagaapput. Atortussat ATUATU-meersut taakkunannga atuisussatut nalunaarsugaangitsunut ingerlateqqinneqassan-ngillat. Unioqqutitsisoq atukkanik atorniartarfimmik atueqqusaajunnaarsin-neqarsinnaallunilu politinut tunniunneqarsinnaavoq. Atortussat ATUATU-meersut atornerlunneqarsinnaanissaat pinngitsoorniarlugu atuiherit tamar-mik nalunaarsorneqarput.

ATUATU-mut isertalerniaruit menui it atuisutut ilannguteqqaasaatit. Ilanngunniaruit 'Kontomik qinnuteqarit' toqqaruk.

Atortussat ilisarititsissutitut atorniarukkit paasissutissat ima iserfiggissavatit:

Bruger ID: Pulaartog
 Kodeord: Pulaartog

Siunnersuutigissavarpur Microsoft Internet nutaanerpaag atussagit Explorer, Firefox imaluunniit browser alla.


ATUATU Styrelsen for bibliotek aamma medier tapersissallugit inerisagaq (vindue nutaag ammarlugu) .



Mere info: www.atuffat.gl

sensus.dk

Sensus
Specialister i tilgængelighed



[Digital tilgængelighed](#) | [Projekter](#) | [Inklusionsteknologi](#) | [Punktskriftløsninger](#) | [Kurser](#) | [Om Sensus](#)

Her: [Forside](#) >> [Projekter](#) >> Atuffat - Syntetisk tale og inklusionsteknologi i Grønland

Print | Sitemap | Søg:

Atuffat - Syntetisk tale og inklusionsteknologi i Grønland

Med Sensus som projektleder gennemfører Synscenter Refsnæs i perioden 2013 - 2015 et projekt i Grønland, som har til formål at udvikle en syntetisk grønlandsk stemme af høj kvalitet, bistå med at udbrede anvendelsen af inklusionsteknologi i det grønlandske uddannelsessystem, samt lokalisere RoboBraille og det digitale skolebibliotek Biblus til grønlandsk.

På disse sider har vi samlet information om de enkelte dele af projektet, samt om ressourcer som er nyttige.

- Syntetisk grønlandsk stemme (gratis)
- Syntetisk dansk stemme (gratis)
- Inklusionsteknologi i det grønlandske uddannelsessystem
- Lokalisering af RoboBraille og Biblus
- Informationsmaterialer
- Instruktionsvideoer
- Nyttige ressourcer
- Præsentationer
- Baggrundsinformation

Sensus ApS • Københavnsvej 27, 2. sal. • DK-3400 Hillerød • sensus@sensus.dk • www.sensus.dk • Telefon 48 22 10 03

Næste skridt

- Martha bidrager til at løse læseproblemet
- Der udestår fortsat et skrive-problem og et dansk/grønlandsk forståelsesproblem
- Vi har ansøgt om midler til en grønlandsk talegenkender og en dansk-grønlandsk maskinoversætter
- Planlagt projektstart primo 2016

Kontaktinformation

Tanja Stevns

tanja@robobraille.org

Tel: +45 23 24 06 72

Lars Ballieu Christensen

lbc@robobraille.org

Tel: +45 40 32 68 23

www.atuffat.gl

greenland@robobraille.org